



The Armor All/STP Products Company
 39 Old Ridgebury Road
 Danbury, CT 06810
 Tel. 1-203-205-2900

FICHA DE DATOS DE
 SEGURIDAD DEL MATERIAL

I IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y SU UTILIZACIÓN		
NOMBRE DEL PRODUCTO	STP® Gas Treatment [Tratamiento Para Gasolina]	
USO DEL PRODUCTO	Aditivo para gasolina	
FABRICANTE	The Armor All/STP Products Company	
DIRECCIÓN	39 Old Ridgebury Road, Danbury CT 06810	
TELÉFONO 1-203-205-2900	FAX 1-203-797-9103	
TELÉFONOS PARA EMERGENCIAS	Para Emergencias Médicas en los EE.UU., llame al 1-866-949-8465	Para Emergencias de Transporte en los EE. UU., llame al 1-800-424-9300 (Chemtrec)

II COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES		
Ingrediente Peligroso	No. CAS	% en peso
Keroseno	8008-20-6	80 - 100
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	64742-95-6	1 - 5
Aditivos de fórmula patentada	Fórmula patentada	1 - 5
1,2,4-Trimetilbenceno	95-63-6	0.5 - 1.5
Naftaleno	91-20-3	0.5 - 1.5
Etilbenceno	100-41-4	< 0.2

III IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS A LA SALUD	
INHALACIÓN	Los vapores y emanaciones pueden causar irritación de ojos, nariz, garganta y del tracto respiratorio. La exposición continua o prolongada a vapores de concentraciones por encima de los límites de exposición para los trabajadores puede causar depresión del sistema nervioso central (por ejemplo, mareos, debilidad, náusea, dolores de cabeza, pérdida de conciencia y/o la muerte).
INGESTIÓN	La ingestión puede causar trastornos gastrointestinales (por ejemplo, irritación, náusea, vómito y diarrea) y depresión del sistema nervioso central. Pequeñas cantidades que sean aspiradas hasta los pulmones pueden causar neumonitis química, la cual puede ser fatal.
CONTACTO CON LOS OJOS	Puede causar irritación de los ojos.
CONTACTO CON LA PIEL	Puede causar irritación de la piel.
INFORMACIÓN SOBRE EL CÁNCER	Las Monografías IARC (Volumen 82 (2002)) indican que hay suficiente información sobre la carcinogenicidad del naftaleno y el etilbenceno en animales experimentales pero su evidencia en humanos es inadecuada. Clasificación IARC - Grupo 2B. Ninguno de los demás ingredientes del producto aparece en las listas de agentes carcinógenos de la IARC, NTP, u de la OSHA.
MUTAGENICIDAD	Datos no disponibles.
TERATOLOGÍA	Datos no disponibles.
NEUROTOXICIDAD	Datos no disponibles.
EFFECTOS SOBRE LA REPRODUCCIÓN	Datos no disponibles.
ORGANOS AFECTADOS	Datos no disponibles.
OTROS RIESGOS	Las enfermedades preexistentes de los ojos, la piel y del aparato respiratorio pueden agravarse con la exposición a este producto.

IV PRIMEROS AUXILIOS	
CONTACTO CON LOS OJOS	Enjuague con agua durante 15 minutos. Llame a un médico si persiste la irritación.
CONTACTO CON LA PIEL	Lave la piel con agua y jabón. Llame a un médico si persiste la irritación.
INHALACIÓN	Coloque a la persona en un sitio con aire fresco. Llame a un médico si se desarrollan problemas de respiración.
INGESTIÓN	NO INDUZCA EL VÓMITO. Llame a un médico o al centro de control de intoxicaciones inmediatamente.
ANTÍDOTO RECOMENDADO	Datos no disponibles.
NOTAS PARA EL MÉDICO	Datos no disponibles.

V MEDIDAS CONTRA INCENDIOS E INFORMACIÓN SOBRE EXPLOSIONES	
PUNTO DE INFLAMACIÓN	61°C (copa cerrada)
LÍMITES DE INFLAMABILIDAD	Datos no disponibles.
MEDIOS DE EXTINCIÓN DE INCENDIO	Polvo químico seco, bióxido de carbono (CO ₂), espuma o rociado de agua.
EQUIPO DE PROTECCIÓN	No se especifica algún equipo de protección especial.
PRODUCTOS PELIGROSOS DERIVADOS DE LA COMBUSTIÓN	Datos no disponibles.

VI MEDIDAS EN CASO DE DERRAMES O FUGAS ACCIDENTALES	
ACCIONES ANTE DERRAMES O FUGAS ACCIDENTALES	ADVERTENCIA - COMBUSTIBLE. Eliminar posibles fuentes de ignición. Absorba y coloque en un recipiente. Evite que el producto entre en las cañerías o vías fluviales haciendo diques o áreas de retención. Contacte a las agencias correctas si un derrame reportable entra en aguas navegables, su zona adyacente o las costas aledañas.

VII PRECAUCIONES DURANTE EL MANEJO Y ALMACENAMIENTO	
PRECAUCIONES PARA EL MANEJO	Lave sus manos después del contacto directo. No use por largos periodos de tiempo ropas que estén contaminadas con el producto
TEMPERATURA Y CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO	Almacene el producto en un área bien ventilada alejado del calor, llama abierta, chispas y oxidantes fuertes.
EFFECTOS DE LA LUZ SOLAR, CALOR HUMEDAS, ETC.	Se desconoce.

VIII CONTROL DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL				
CONDICIONES DE VENTILACIÓN	Use ventilación local o generalizada para minimizar la exposición a los vapores del producto.			
EQUIPO DE PROTECCIÓN RESPIRATORIA	En situaciones donde se van a exceder los límites de exposición, se recomienda el uso de un aparato de respiración aprobado por la NIOSH (Instituto Nacional de EE. UU. Para la Seguridad y Salud Ocupacional por sus siglas en inglés).			
EQUIPO DE PROTECCIÓN DE LOS OJOS	Utilizar lentes de seguridad.			
EQUIPO DE PROTECCIÓN DE LA PIEL	Se deben usar guantes resistentes a los productos químicos (por ejemplo, de nitrilo o neopreno) si puede haber contacto repetitivo o prolongado con la piel.			
LÍMITES DE EXPOSICIÓN	Componente	Listado	Tipo	Valor
	Keroseno	ACGIH	TLV-TWA Piel	200 mg/m ³
	Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	OSHA	PEL-TWA ^a	2000 mg/ m ³
	1,2,4-Trimetilbenceno	ACGIH	TLV-TWA ^b	25 ppm
	Naftaleno	ACGIH	TLV-TWA Piel	10 ppm
		OSHA	PEL-TWA	10 ppm
		ACGIH	TLV-STEL	15 ppm
	Etilbenceno	ACGIH	TLV-TWA	100 ppm
		OSHA	PEL-TWA	100 ppm
		ACGIH	TLV-STEL	125 ppm

^aBasado en los límites de exposición para los destilados de petróleo.

^bBasado en los límites de exposición para el trimetilbenceno (isómeros mezclados).

IX PROPIEDADES FÍSICAS	
OLOR Y APARIENCIA	Líquido delgado transparente, incoloro hasta un ámbar ligero con olor a hidrocarburo.
GRAVEDAD ESPECÍFICA	0.82 @ 16°C
SOLUBILIDAD EN AGUA	Insignificante.
SOLUBILIDAD EN OTROS SOLVENTES	No se ha determinado.
PUNTO DE FUSIÓN	No se ha determinado.
PUNTO DE EBULLICIÓN	No se ha determinado.
Valor pH	No corresponde.

X ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD	
ESTABILIDAD	Estable bajo condiciones normales de uso y de almacenamiento.
INCOMPATIBILIDAD	evite el contacto con agentes oxidantes fuertes.
POLIMERIZACIÓN PELIGROSA	Se desconoce.
PRODUCTOS PELIGROSOS DE SU DESCOMPOSICIÓN	Se desconoce.

XI INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA	
LD ₅₀ ORAL	No se ha determinado.
LC ₅₀ INHALACIÓN	No se ha determinado.
TOXICIDAD CRÓNICA	No se ha determinado.

XII INFORMACIÓN ECOLÓGICA	
TOXICIDAD ACUATICA Y TERRESTRE	Datos no disponibles.
DESTINO AMBIENTAL	Datos no disponibles.

XIII CONSIDERACIONES PARA LA DISPOSICIÓN	
METODOS PARA LA DISPOSICIÓN	Disponga del producto de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales y municipales.

XIV INFORMACIÓN DE TRANSPORTE	
U.S. DOT (Departamento del Transporte de los EE. UU.)	No restringido
IATA (Asociación Internacional de Transporte Aéreo)	UN1268, Destilados de petróleo, no especificados, Clase 3, PG III.
IMDG (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)	UN1268, Destilados de petróleo, no especificados (Keroseno), Clase 3, PG III, cantidad limitada.

XV INFORMACIÓN LEGAL			
SARA TÍTULO III: Sección 311/312	Este producto es regulado bajo las Secciones 311/312.		
SARA TÍTULO III: Sección 313	Este producto contiene las siguientes sustancias que están sujetas a las obligaciones de información de la Sección 313 del Título III de la Ley de Reautorización y Enmiendas de Superfund [Superfund Amendments and Reauthorization Act (SARA por sus siglas en inglés)] de 1986, y que se enlistan en la 40 CFR 372.		
	Componente	Número CAS	Cantidad
	1,2,4-Trimetilbenceno	95-63-6	0.5 - 1.5%
	Naftaleno	91-20-3	0.5 - 1.5%
	Xileno	1330-20-7	<0.4%
	Cumeno	98-82-8	<0.4%
	Etilbenceno	100-41-4	<0.2%
CERCLA [LEY DE RESPONSABILIDAD, COMPENSACIÓN Y RECUPERACIÓN AMBIENTAL, CERCLA POR SUS SIGLAS EN INGLÉS]	Este producto contiene la siguiente sustancia que está sujeta a las obligaciones de información de CERCLA Sección 103 y se enlista en 40 CFR Parte 302.4.		
	Componente	Número CAS	Cantidad
	Naftaleno	91-20-3	0.5 - 1.5%
	Xileno	1330-20-7	<0.4%
	Cumeno	98-82-8	<0.4%
	Etilbenceno	100-41-4	<0.2%
U.S. TSCA INVENTORY [Inventario de Materiales Considerados por la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de los Estados Unidos (TSCA por sus siglas en Inglés)]	Todos los componentes de este producto están en la lista del inventario de la TSCA o en todo caso son exentos de ser listados.		

U.S. TSCA 12(b)	Este producto queda sujeto a las obligaciones de información de la TSCA 12(b) para el siguiente material: Naftaleno - CAS# 91-20-3, Producto químico confidencial - Acc (Consejo Químico Americano por sus siglas en inglés). # 141323.
-----------------	---

XVI INFORMACIÓN ADICIONAL	
GENERALIDADES	Esta MSDS va dirigida a los usuarios profesionales y a los que manejan este producto a granel.
FECHA DE ESTA MSDS	Junio 22, 2011
LEYENDAS	ACGIH Conferencia Americana de Higienistas Industriales del Gobierno [American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Inc.]
	PEL Límite de Exposición Permisible [Permissible Exposure Limit]
	STEL Límites de de Exposición Cortos (15 minutos máximos) [Short Term Exposure Limit]
	TLV Valores del Umbral Límite [Threshold Limit Value]
	TWA Media de tiempo ponderada [Time Weighted Average]